



AKOS

AGENCIJA ZA KOMUNIKACIJSKA
OMREŽJA IN STORITVE
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 06120-4/2016/7

Datum: 13. 10. 2016

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije, Stegne 7, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Agencija), na podlagi 109. člena Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/06-UPB1, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZMed) v postopku inšpekcijskega nadzora radijskega programa Radio City, izdajatelja družbe RADIO CITY d.o.o., Slovenska ulica 35, 2000 Maribor, ki jo zastopa direktor Miroslav Hölbl, po uradni dolžnosti, izdaja naslednjo

ODLOČBO

1. Izdajatelj družba RADIO CITY d.o.o., Slovenska ulica 35, 2000 Maribor, mora v roku **enega (1) meseca** od vročitve te odločbe zagotoviti, da bo radijski program Radio City, v razvidu medijev voden pod zaporedno številko 294, predvajal:
 - minimalna tedenska povprečja deležev kulturno-umetniških, izobraževalnih in kulturno-zabavnih programskih vsebin v dnevnem oddajnem času in
 - minimalna tedenska povprečja deležev kulturno-umetniških, izobraževalnih in kulturno-zabavnih programskih vsebin lastne produkcije v dnevnem oddajnem času,kot je določeno v veljavnem dovoljenju za izvajanje radijske dejavnosti.
2. Družba RADIO CITY d.o.o., Slovenska ulica 35, 2000 Maribor, mora najkasneje do izteka roka iz prve točke te odločbe obvestiti Agencijo o odpravljenih nepravilnostih in sprejetih ukrepih v zvezi z izpolnitvijo obveznosti iz prve točke te odločbe.
3. Posebni stroški postopka niso nastali.

Obrazložitev

Agencija je na podlagi določbe prvega odstavka 109. člena ZMed pristojna za izvajanje inšpekcijskega nadzora nad izvajanjem programskih zahtev, ki jih mora izdajatelj upoštevati pri razširjanju svojega programa (3. in 4. alineja prvega odstavka 106. člena ZMed) in so določene v odločbi o dovoljenju za izvajanje radijske dejavnosti posameznega radijskega programa.

V zadevnem postopku inšpekcijskega nadzorstva, o čigar uvedbi je bil izdajatelj radijskega programa Radio City, družba RADIO CITY d.o.o., Slovenska ulica 35, 2000 Maribor (v nadaljevanju: izdajatelj), obveščen z dopisom št. 06120-4/2016/2 z dne 19. 8. 2016, je Agencija preverjala, ali izdajatelj razširja radijski program Radio City v skladu s programskimi zahtevami, ki izhajajo iz veljavnega dovoljenja za izvajanje radijske dejavnosti št. 38161-30/2016/5 z dne 7. 7. 2016 (v nadaljevanju: dovoljenje).

Skladno s 109. členom ZMed in s 3. členom Metodologije nadzorstva avdiovizualnih medijskih storitev

in radijskih programov (Uradni list RS, št. 31/12; v nadaljevanju: Metodologija) je Agencija na podlagi izdajateljevih posredovanih podatkov in lastnih posnetkov preverila podatke o predvajanih programskih vsebinah, ki so se razširjale v časovnem intervalu, od vključno 8. 8. do vključno 14. 8. 2016, v dnevnem oddajnem času od 0. do 24. ure, na posamezni frekvenci, ki je bila imetniku veljavnega dovoljenja dodeljena za izvajanje radijske dejavnosti za radijski program Radio City.

Izdajatelj je Agenciji na njen poziv v roku posredoval podatke o predvajanem radijskem programu Radio City v zgoraj navedenem časovnem intervalu (dopis se vodi pod opravilno št. 06120-4/2016/3 in 4). Agencija je preverila prejete podatke in jih primerjala s slušno zaznavo posnetkov radijskega programa ter ugotovila, da je izdajatelj pri posameznih programskih vsebinah napačno opredelil vrsto programske vsebine. Vsebine, ki jih je Agencija opredelila drugače kot izdajatelj, so razvidne iz Tabele 1. Preostale programske vsebine iz dopisa izdajatelja je Agencija pri končnem izračunu deležev upoštevala, sledeč njihovim opredelitvam s strani izdajatelja. Agencija je pri končnem izračunu programskih deležev lastne produkcije ustrezno upoštevala tudi popravke glede predvajanja kasnejše ponovitve programske vsebine, kot npr.: *Zvonko in Mirko*, 9. 8. 2016, ob 17:15:51, 10. 8. 2016, ob 5:24:14; *Reporter Milan*, 10. 8. 2016, ob 5:38:21, 11. 8. 2016, ob 5:38:00 (in smiselno enako pri vseh ostalih napačnih opredelitvah).

Naslov	Programska zvrst – opredelitev izdajatelja	Programska zvrst – ugotovitev Agencije
Zvonko in Mirko	kulturno-zabavna	zabavna
Nogomet (Maribor:Olimpija), podelitev vstopnic za ogled tekme (8. 8. 2016)	športna	zabavna
Nogomet (12. 8. 2016, ob 7:17:29)	športna	zabavna
Nočni program	zabavna (kupljena produkcija)	slo./tuja glasba izven
Party hit mix	zabavna (kupljena produkcija)	slo./tuja glasba izven

Tabela 1: Primerjava opredelitev programskih vrst izdajatelja in Agencije

Za programsko vsebino *Zvonko in Mirko*, ki jo je izdajatelj opredelil kot kulturno-zabavno programsko vrsto (in v enem primeru, 9. 8. 2016, ob 5:26:22, pravilno kot zabavno), je Agencija ugotovila, da gre za žanr zabavne pogovorne oddaje, to pomeni za vsebino, ki je namenjena predvsem zabavi, zato jo je Agencija v skladu z 19. členom Metodologije opredelila kot zabavno programsko vrsto. Agencija je zadevno programsko vsebino kot tako opredelila že v svojem nadzornem postopku št. 06000-16/2015/4, dne 10. 2. 2016, čemur takrat izdajatelj ni oporekal, čeprav je bil pozvan k izjavi glede ugotovitev Agencije.

Za programsko vsebino *Nogomet (Maribor:Olimpija)*, predvajano 8. 8. 2016, večkrat od 6:37:25 do 17:26:02, ki jo je izdajatelj opredelil kot športno programsko vrsto, je Agencija ugotovila, da gre za del predvajanega moderiranega programa (in torej ne za zaključeno programsko celoto, tj. oddajo enega žanra), znotraj katerega moderator poslušalcu, ki pokliče v eter, podeli vstopnici za ogled nogometne tekme. Gre za vsebino, ki je namenjena predvsem zabavi in pri čemer je dejstvo, da gre za vstopnice



za ogled nogometne tekme, tj. športnega dogodka, le sekundarnega pomena. Zato je Agencija zadevno programsko vsebino v skladu z 19. členom Metodologije opredelila kot zabavno programsko zvrst.

Za programsko vsebino *Nogomet* (12. 8. 2016, ob 7:17:29), ki jo je izdajatelj opredelil kot športno programsko zvrst, je Agencija podobno kot zgoraj ugotovila, da gre za del predvajanega moderiranega programa (in torej ne za zaključeno programsko celoto, tj. oddajo enega žanra), katerega prvotni namen je s povezovanjem glasbe in podajanjem komentarjev in napovedi moderatorjev zabavati poslušalca. Ker je šport le tema, o kateri govorijo moderatorji, in je vsebina namenjena predvsem zabavi, je Agencija zadevno programsko vsebino v skladu z 19. členom Metodologije opredelila kot zabavno programsko zvrst.

Pri programskima vsebinama *Nočni program* (npr. 13. 8. 2016, ob 23:59:14) in *Party hit mix* (npr. 13. 8. 2016, ob 20:03:45), ki ju je izdajatelj opredelil kot zabavni programski vsebini, je Agencija ugotovila, da v času trajanja pri zadevnih vsebinah ni zasledila nobene zabavne prvine ali govornega vložka moderatorja oziroma voditelja, pač pa se je v tem času poleg ločil in napovednikov predvajala samo slovenska in tuja glasba izven programskih vsebin. Agencija je zadevni programski vsebini kot taki opredelila že v svojem nadzornem postopku št. 06000-16/2015/4, dne 10. 2. 2016, čemur takrat izdajatelj ni oporekal, čeprav je bil pozvan k izjavi glede ugotovitev Agencije.

Agencija je, upoštevajoč zgoraj navedene spremenjene klasifikacije posameznih programskih vsebin in posamezne popravke glede predvajanja kasnejše ponovitve programske vsebine, novo pridobljene podatke predvajanih programskih deležev iz opravljene analize primerjala z izdajateljevimi podatki in ugotovila spodaj navedena odstopanja. Kot je razvidno iz Tabele 2, je Agencija ugotovila drugačne deleže naslednjih predvajanih programskih vsebin: informativnih (-), športnih (-), kulturno-zabavnih (-) in zabavnih programskih vsebin (+).

	Vsebine lastne produkcije				Vse predvajane vsebine			
	Podatki izdajatelja		Ugotovitve Agencije		Podatki izdajatelja		Ugotovitve Agencije	
	delež	trajanje	delež	trajanje	delež	trajanje	delež	trajanje
informativna	9,62 %	13:50:52	9,60 %	13:49:23	9,62 %	13:50:52	9,60 %	13:49:23
izobraževalna	0,08 %	0:06:45	0,08 %	0:06:45	0,08 %	0:06:45	0,08 %	0:06:45
kulturno-umetniška	0 %	0:00:00	0 %	0:00:00	0 %	0:00:00	0 %	0:00:00
verska	-	-	-	-	-	-	-	-
otroška ali mladinska	-	-	-	-	-	-	-	-
športna	2,24 %	3:13:52	2,04 %	2:56:17	2,24 %	3:13:52	2,04 %	2:56:17
kulturno-zabavna	0,83 %	1:12:01	0,58 %	0:49:43	0,83 %	1:12:01	0,76 %	1:05:56
zabavna	60,09 %	86:32:07	60,22 %	86:43:35	117,66 %	169:26:36	60,25 %	86:46:09

Tabela 2: Primerjava podatkov o deležih predvajanih programskih vsebin izdajatelja in Agencije

Agencija je v nadaljevanju podatke o predvajanih programskih deležih iz opravljene analize primerjala z deleži programskih vsebin iz veljavnega dovoljenja, ki ga mora izdajatelj upoštevati pri razširjanju radijskega programa Radio City. Agencija je pri tem ugotovila, kot prikazuje Tabela 3, da so posamezna tedenska povprečja deležev programskih vsebin v dnevnem oddajnem času manjša od zapisanih minimalnih tedenskih povprečij deležev posameznih zvrsti programskih vsebin v dnevnem oddajnem času v dovoljenju, in sicer je Agencija ugotovila, da izdajatelj ni predvajal zadostnih deležev kulturno-umetniških, izobraževalnih in kulturno-zabavnih programskih vsebin iz točke 3.d trenutno veljavnega dovoljenja.

Minimalna tedenska povprečja deležev posameznih zvrsti programskih vsebin v dnevnem oddajnem času		
	Deleži iz dovoljenja	Ugotovitve Agencije
informativne	6 %	9,60 %
kulturno-umetniške	0,15 %	0 %
izobraževalne	0,3 %	0,08 %
otroške ali mladinske	-	-
verske	-	-
športne	0,7 %	2,04 %
kulturno-zabavne	1 %	0,76 %
zabavne	45 %	60,25 %

Tabela 3: Primerjava deležev tedenskih povprečij posameznih zvrsti v dnevnem oddajnem času

Kot je razvidno iz Tabele 4, je Agencija v zgoraj navedenem analiziranem časovnem intervalu ugotovila tudi manjša tedenska povprečja deležev programskih vsebin lastne produkcije v dnevnem oddajnem času od zapisanih minimalnih tedenskih povprečij deležev lastne produkcije posameznih zvrsti programskih vsebin v dnevnem oddajnem času v dovoljenju. Agencija je nepravilnosti zaznala pri nedoseganju minimalnih tedenskih povprečij deležev kulturno-umetniških, izobraževalnih in kulturno-zabavnih programskih vsebin lastne produkcije iz točke 3.f trenutno veljavnega dovoljenja.

Minimalna tedenska povprečja deležev posameznih zvrsti programskih vsebin lastne produkcije v dnevnem oddajnem času		
	Deleži iz dovoljenja	Ugotovitve Agencije
informativne	6 %	9,60 %
kulturno-umetniške	0,15 %	0 %
izobraževalne	0,3 %	0,08 %
otroške ali mladinske	-	-
verske	-	-
športne	0,7 %	2,04 %



kulturno-zabavne	1 %	0,58 %
zabavne	45 %	60,22 %

Tabela 4: Primerjava deležev tedenskih povprečij posameznih zvrsti programskih vsebin lastne produkcije

Agencija je na podlagi analize ugotovila, da radijski program Radio City, od 8. 8. do vključno 14. 8. 2016, v dnevnem oddajnem času od 0. do 24. ure, ni bil predvajan skladno s točkama 3.d in 3.f izreka trenutno veljavnega dovoljenja. Kot je določeno v 2. točki izreka dovoljenja, se izdajatelju dovoli izvajanje radijske dejavnosti v skladu z vsemi osnovnimi programskimi zahtevami, ki so navedene v 3. točki izreka dovoljenja in v skladu z dodatnimi programskimi zahtevami, ki so navedene v 4. točki izreka dovoljenja. Zaradi ugotovitve dejstev in okoliščin je Agencija na podlagi drugega odstavka 29. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Uradni list RS, št. 43/07-UPB1, z vsemi nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZIN) izdajatelja z dopisom št. 06120-4/2016/5 z dne 22. 9. 2016, seznanila z zgoraj navedenimi ugotovljenimi dejstvi in okoliščinami ter ga pozvala, da ji v zvezi s tem v roku osmih dni poda pisno izjavo. Agencija je v roku, dne 4. 10. 2016, s strani izdajatelja prejela pisno izjavo, vodeno pod opravilno št. 06120-4/2016/6, ki jo je skrbno preučila, v nadaljevanju obrazložitve te odločbe pa se do nje tudi opredelila.

Izdajatelj je v svoji izjavi zapisal, da se v celoti strinja z ugotovljenimi kršitvami inšpekcijskega nadzora in nedoseganjem posameznih programskih deležev iz dovoljenja. V nadaljevanju poda pojasnilo, zakaj je do odstopanj prišlo in v splošnem pojasnjuje naravo radijskega medija in ustroj njegovega delovanja. Svoje ugotovitve utemeljuje s pomočjo ugotovljenih programskih deležev iz prejšnjega nadzora Agencije. Tako naj bi izdajatelj takrat ne dosegal deleža informativne in športne programske zvrsti in krepko presegal minimalni delež kulturno-zabavne programske zvrsti, medtem ko pri tokratnem nadzoru omenjena manjkajoča programska deleža izpolnjuje, je pa nadzor pokazal na neizpolnjevanje deleža kulturno-zabavne programske zvrsti. Radio se je namreč po izdajateljevem mnenju prisiljen prilagajati potrebam poslušalca in slediti aktualnim dogajanjem, torej dogodkom, ki glede na svojo naravo pomenijo vsakokratno žanrsko obdelavo znotraj posamezne programske zvrsti. To pa pomeni, da na tedenski ravni prihaja do posameznih odstopanj pri izpolnjevanju programskih deležev, medtem ko se na letni ravni, po mnenju izdajatelja, deleži vsebin uravnajo. Izdajatelj kot eno izmed možnosti rešitve nastale situacije vidi v predvajanju ponovitev programskih vsebin, ki pa po njegovem mnenju ne bodo doprinesle k vsebinski obogatitvi programa. Kot drugo možnost pa izdajatelj navaja ponovno spremembo dovoljenja in nižanje posameznih programskih deležev.

Agencija na podlagi izdajateljeve izjave ugotavlja, da ugotovljeno dejansko stanje, tj. predvajanje radijskega programa Radio City, ki ni v skladu s programskimi zahtevami iz veljavnega dovoljenja, ni sporno, saj je izdajatelj storitev ugotovljenih kršitev v celoti priznal. Agencija izdajateljevo nadaljnje pojasnjevanje okoliščin kršitev jemlje na znanje, vendar jih v postopku ugotavljanja storjenih kršitev ne more upoštevati, ne da bi pri tem ugotovila neizpolnjevanje programskih zahtev iz veljavnega dovoljenja. Agencija se v nadaljevanju vseeno opredeljuje do posameznih navedb izdajatelja, vendar zgolj z namenom razjasnitve posameznih v izjavi navedenih izhodišč, nikakor pa izdajateljevih navedb ne obravnava kot relevantnih za ugotovitev dejanskega stanja kršitev. Tako Agencija pojasnjuje, da so v dovoljenju zapisana *minimalna* povprečja deležev posameznih zvrsti programskih vsebin, torej stalni tedenski programski obsegi, ki jih mora vsaka radijska programska shema predvideti *vnaprej* – z rednimi oddajami posameznega žanra posamezne programske zvrsti, ki niso vsakokrat odvisne od



trenutnega dogajanja, torej vira informacije. Še več, izdajatelj mora svoj program načrtovati tako, da sama vsebina nekega dogodka ne pogojuje vsakokratne drugačne žanrske obdelave, pač pa ravno nasprotno, ko vnaprej predvideni žanrski format, tj. oddaja, ki je del stalne programske sheme, vedno znova *poišče* primerne teme za novinarsko obdelavo in radijsko naracijo. Zato Agencija meni, da sledenje »posameznim trendnim dogodkom doma in po svetu« lahko predstavlja le vsebino, ki pomeni preseganje sicer na tedenski ravni zagotovljenih minimalnih deležev programskih zvrsti, ki se jih je izdajatelj zavezal izpolnjevati, ko je na javnem razpisu sprejel pogoje za pridobitev posamezne radijske frekvence za oddajanje svojega programa. Agencija se nadalje ne strinja z navedbo izdajatelja, da bi s ponovitvami posameznih oddaj lahko pogojno zadostil zahtevam iz dovoljenja. Takšno stališče Agencije temelji na v nadaljevanju pojasnjenih dejstvih. V skladu z veljavno zakonodajo v delež lastne produkcije všteva zgolj prva ponovitev oddaje, torej ponovno predvajana ista vsebina, ki jo je Agencija, v nasprotju z navedbo izdajatelja, da »ponovitev praktično ni«, v posameznih primerih zaznala že pri tokratni analizi radijskega programa, ko so praviloma posamezne programske vsebine redno ponavljane, tudi z drugo oz. kasnejšo ponovitvijo (npr.: *Reporter Milan*, prva ponovitev 14. 8. 2016, ob 10:17:01; *Zvonko in Mirko*, prva ponovitev 10. 8. 2016, ob 17:15:50). Ob navedenem pa Agencija še poudarja, da je potrebno upoštevati tudi višino posameznih mankov spornih programskih deležev tokratnega nadzora, saj slednji ne bi bili doseženi tudi z morebitnim vštevanjem prvih ponovitev programskih vsebin (npr.: več kot dvotretjinski manko izobraževalne programske zvrsti, skoraj polovični manko kulturno-zabavne programske zvrsti, 0-odstotni delež kulturno-umetniške programske zvrsti). Kar zadeva izdajateljevo napoved spremembe dovoljenja v segmentu programskih deležev, Agencija ugotavlja, da to ni predmet zadevnega nadzornega postopka, pač pa morebitni izdajateljev ukrep za zagotavljanje izpolnjevanja programskih zahtev iz dovoljenja v prihodnje, zato se do izdajateljevih navedb na tem mestu ne more opredeliti.

Agencija tako na podlagi prvotno ugotovljenega dejanskega stanja, ki mu izdajatelj, kar zadeva dejanskega stana ugotovljenih kršitev, ni ugovarjal, in vsega navedenega v obrazložitvi te odločbe ugotavlja, da izdajateljica družba RADIO CITY d.o.o., Slovenska ulica 35, 2000 Maribor, matična številka: 5827361000, radijskega programa Radio City, od vključno 8. 8. do vključno 14. 8. 2016, v dnevnem oddajnem času od 0. do 24. ure, ni predvajala skladno s točkama 3.d in 3.f izreka trenutno veljavnega dovoljenja, ko ni predvajala zadostnih minimalnih tedenskih povprečij deležev kulturno-umetniških, izobraževalnih in kulturno-zabavnih programskih vsebin v dnevnem oddajnem času in minimalnih tedenskih povprečij deležev kulturno-umetniških, izobraževalnih in kulturno-zabavnih programskih vsebin lastne produkcije v dnevnem oddajnem času.

Skladno z drugim odstavkom 109. člena ZMed ima pooblaščen oseb Agencije oziroma pristojni inšpektor v primeru kršitev določb tega zakona pravico in dolžnost odrediti ukrepe za odpravo nepravilnosti in pomanjkljivosti na način in v roku, ki ga sam določi.

Pri odločitvi, kakšen rok naj se postavi, ima pooblaščen oseb Agencije diskrecijsko pravico. Pri določitvi roka za odpravo nepravilnosti in pomanjkljivosti je Agencija upoštevala naravo ter število in težo ugotovljenih nepravilnosti, izdajateljeve navedbe v izjasnitvi in zahtevnost odprave ugotovljenih kršitev. Izdajatelj mora tako v odrejenem roku prilagoditi predvajani radijski program programskim zahtevam iz veljavnega dovoljenja, tako da bo predvajal tam določena minimalna tedenska povprečja deležev programskih vsebin: 0,15 odstotka kulturno-umetniških (kar pomeni 0,15 odstotka več v tedenskem oddajnem času), 0,3 odstotka izobraževalnih (kar pomeni 0,22 odstotka več v tedenskem



AKOS

oddajnem času) in 1 odstotek kulturno-zabavnih programskih vsebin (kar pomeni 0,42 odstotka več v tedenskem oddajnem času). Navedene obsege programskih vsebin je po mnenju Agencije možno doseči v odrejenem roku, zato je odločila, kot izhaja iz izreka te odločbe.

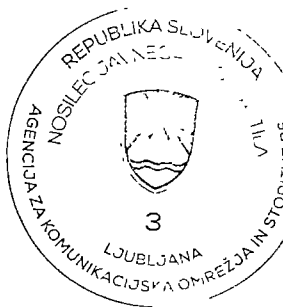
V primeru, da izdajatelj v predpisanem roku ne odpravi kršitev, ki izhajajo iz izreka te odločbe, lahko Agencija skladno s prvo alinejo tretjega odstavka 109. člena ZMed izdajatelju začasno prekliče dovoljenje za izvajanje radijske dejavnosti oziroma skladno z drugo alinejo tretjega odstavka 109. člena izdajatelju razveljavi dovoljenje za izvajanje radijske dejavnosti.

Obveznost obveščanja Agencije o sprejetih ukrepih za odpravo nepravilnosti iz druge točke te odločbe izhaja iz petega odstavka 29. člena ZIN in je s tem tudi utemeljena.

Agencija je v postopku ugotovila, da stroški postopka niso nastali, niti jih ni uveljavljal izdajatelj sam, zato je na podlagi petega odstavka 213. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/2006-UPB2, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami) odločila tako, kot izhaja iz tretje točke izreka te odločbe.

V skladu s tretjim odstavkom 191. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/2012, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZEKom-1) je ta odločba dokončna.

PRAVNI POUK: Zoper to odločbo je v skladu s 192. členom ZEKom-1 mogoče sprožiti upravni spor v roku tridesetih (30) dni od njene vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana.



Odgovorna oseba:

Tomaž Gorjanc

Pooblaščen uradna oseba Agencije

Vročiti:

– RADIO CITY d.o.o., Slovenska ulica 35, 2000 Maribor – po 91. čl. ZUP